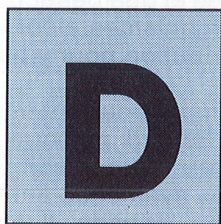


JUMELAGES ET SOLIDARITÉS INTERNATIONALES

Février 94

5



Depuis l'automne 1989 de nombreux changements ont bouleversé notre planète. Ils ont fait naître de nouveaux défis. Le mur de Berlin est tombé, le bloc soviétique s'est effondré. Les pays d'Europe centrale et orientale

cherchent leur voie dans la démocratie.

Ces nouvelles données ont également fait naître un certain malaise. L'Europe connaît à nouveau la guerre sans être capable de trouver une solution à ce conflit.

- Un nationalisme exacerbé a refait surface et menace la stabilité politique de notre continent.
- De graves problèmes économiques se traduisent en Europe par un taux de chômage tout à fait inadmissible.

Aujourd'hui, il nous faut trouver des réponses nouvelles à cette situation.

Rezé, ville citoyenne d'Europe s'inscrit dans cette démarche : coopérer pour créer la paix et la sécurité dans le monde.

La tâche la plus importante dans le cadre de cette paix est de parvenir à instaurer un équilibre entre le Nord et le Sud, entre l'Est et l'Ouest, entre les pays riches et les pays pauvres.

La ville de Rezé, en signant en février 1991 une convention de jumelage-coopération avec la ville de Villa el Salvador au Pérou, donnait à ses relations internationales une orientation délibé-

rée vers les actions de coopération. Depuis un projet sur la densification et l'amélioration de l'habitat a été mené.

Parallèlement, d'autres actions de coopérations étaient soutenues et subventionnées par la ville : au Sénégal : actions de l'école de Ragon à Diawar, construction d'une bibliocase.

Les représentants de la ville au Conseil d'administration (F. Bourges, H. Richard, G. Guérin, P. Poignant) ont récemment proposé de mettre en place au sein de l'Office une structure chargée de la gestion de l'ensemble des actions de coopération menées directement par la ville ou subventionnées par elle.

Le Conseil municipal en novembre 1993 et le Conseil d'administration de l'O.M.J.R.I. ont accepté une convention pour la mise en place de cette structure.

Ce groupe de travail aura pour tâche d'examiner les propositions de coopération et de proposer à la ville celles qui pourraient être retenues et aidées financièrement. La ville de Rezé a prévu une enveloppe de 300 000 F.

A la mesure de ces moyens, Rezé essaie de participer à la mise en place d'un monde plus solidaire.

Michel Bedel,
Adjoint aux Relations internationales.

IRLANDE : UN PEU D'HISTOIRE

Dundalk a été bâtie par les envahisseurs normands, à l'emplacement d'une forteresse pré-celtique. Suivit une période agitée de 400 ans : pillages, allées et venues de factions anglaises, luttes entre rois catholiques et protestants.

Au XVIII^e siècle, la religion catholique fut bannie d'Irlande et la rébellion particulièrement sanglante autour de Dundalk. C'est ainsi que, cruellement marquée par l'histoire, l'Irlande voit sa population fondre de 8 millions en 1841 à 5 millions aujourd'hui : 1,6 million emportés par la grande famine (1845-1850) et le reste parti tenter sa chance sous d'autres cieux. L'île ne s'en est jamais remise.

Cependant, Dundalk, de par sa situation, devint une ville prospère à partir de 1839 : le développement de nombreuses activités économiques liées aux transports maritime

et ferroviaire en fit, peu à peu, le centre de tout le réseau nord.

Avec le XX^e siècle, les poussées nationalistes se firent plus dures, là comme partout en Europe. Le prix de la guerre d'indépendance fut lourd puisque, en 1922, la partition de l'Irlande laissa le peuple irlandais profondément divisé.

La fin de la seconde guerre mondiale, marquée par un net ralentissement économique, provoqua à nouveau une forte émigration, surtout vers les Etats-Unis. L'entrée de l'Irlande dans le Marché Commun en 1970 n'apportant pas le «coup de fouet» espéré, l'île doit faire face à une des plus graves crises économiques de son histoire.

En ce qui concerne les relations entre l'Ulster et l'Eire, la stratégie des négociations semble prendre le pas sur les fusils.

UNE EXPÉRIENCE – UN SYMBOLE

La venue conjointe de 20 jeunes Irlandais du Nord et du Sud représentée en quelque sorte une prouesse réalisée par le F.A.S., organisme de formation irlandais.



Les objectifs :

- Former des jeunes à une réalité culturelle et professionnelle à travers une langue qu'ils veulent perfectionner.
- Faire affronter à ces jeunes de communautés opposées les mêmes problèmes d'adaptation à un environnement autre que le leur. Tout cela dans un contexte politique et social différent.

C'est ainsi que ces jeunes patronnés par leurs professeurs trouvent dans l'organisme Pédagogi-A la possibilité de perfectionner leur français durant 6 semaines ; puis

en stage pendant 5 autres semaines ils découvrent l'environnement professionnel français.

L'O.M.J.R.I. intervient alors pour fournir, grâce à des bénévoles, le support familial dont les stagiaires ont besoin en dehors de leurs heures de travail. Les familles d'accueil font pendant 12 semaines, dans la mesure du possible, partager à ces jeunes leurs loisirs, leurs activités, au besoin elles apportent un soutien moral et constituent un trait d'union avec les responsables.

A travers cette expérience il faut, semble-t-il, retenir que dans un pays où les hommes se déchirent souvent et depuis longtemps, d'autres hommes ont décidé malgré tout de se rapprocher et de tenter une expérience commune dans un lieu privilégié, puisque situé hors des zones d'affrontement.

Ce lieu c'est Rezé qui l'a fourni, avec ses bénévoles qui ont donné un foyer d'accueil aux jeunes, expatriés pour quelques temps. Puisse cette expérience avoir valeur de symbole !

OCTOBRE, REZÉ RÊVE D'IRLANDE

Parmi les moments forts que le jumelage a connus il faut certainement mentionner le mois irlandais, tout au long duquel la presse locale a largement diffusé les manifestations culturelles, documentaires, conviviales qui se sont déroulées en octobre.

Tout était fait pour favoriser la connaissance de l'Irlande, pour créer une atmosphère de rapprochement avec cette terre. C'est ainsi que les expositions de photos, de timbres, les lectures-spectacles, les contes, les films, tout devenait dépaysement, enchantement.

On comprend bien qu'une telle réalisation soit le produit d'une œuvre concertée et que beaucoup de gens et d'organismes aient dû être mis à contribution pour y parvenir.

La réalité est simple pourtant et en partie due au hasard puisque la médiathèque qui organisait la «Fureur de Lire» avait cette année pris pour thème l'Irlande. Il était normal que le comité de jumelage avec Dundalk s'intéresse à ce projet et que les efforts des deux organismes soient mis en commun pour donner en définitive «le mois irlandais».

C'est ainsi que devant cet objectif devenu une gageure il fallait un concours conséquent. Les services municipaux fournissaient alors leur aide, la médiathèque ses aménagements, son espace, sa documentation ; les intervenants prenaient en compte les objectifs de l'Office et donnaient le meilleur d'eux-mêmes à travers leurs prestations, fortement appréciées d'ailleurs, puisque certains soirs on comptait jusqu'à 200 participants.

On peut donc dire qu'aujourd'hui l'Office des jumelages a de quoi être satisfait de son effort pour s'ouvrir à la communication avec les terres étrangères, pour faire connaître ces terres qui pour beaucoup sont restées mystérieuses, lointaines, et pour donner envie à plus d'un d'approcher les hommes qui y vivent.

SOLIDARITÉ NORD-SUD

INFO PÉROU INFO VILLA

● LE JUMELAGE-COOPÉRATION REZÉ - VILLA EL SALVADOR

1^{er} février 1991 : Jacques Floch, Maire de Rezé et Yoni Rodriguez alors Maire de Villa El Salvador signent à Rezé un accord de jumelage-coopération, aux termes d'un colloque intitulé «Du Nord au Sud, inventer la ville pour tous».

Le comité Villa El Salvador soutient et popularise les actions menées par la Ville dans les domaines de l'eau, de l'assainissement et du

logement ; développe au sein de la population rezéenne une meilleure connaissance de la culture latino-américaine et spécialement péruvienne, mais aussi des actions menées par les habitants de Villa El Salvador eux-mêmes ; enfin le comité appuie les initiatives d'échanges. Il nous faut continuer à soutenir les espoirs de la population de Villa El Salvador malgré les difficultés liées à l'éloignement.

● LES PROJETS EN COURS

Après 3 ans de jumelage les relations entre les villes de Rezé et Villa El Salvador doivent prendre une nouvelle dimension. Le comité Villa El Salvador et l'O.M.J.R.I. suivront maintenant les actions de coopération de la Ville par le biais du «groupe de travail coopération» créé au sein de l'Office.

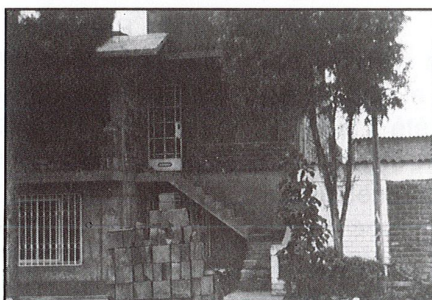
Le projet «habitat» quitte le stade expérimental pour la mise en place d'une micro-entreprise chargée de la réalisation d'un programme de construction (densification et amélioration) lancé sur la base de 160 logements par an.

Les relations du comité Villa El Salvador avec la ville jumelle doivent repartir sur de nouvelles bases avec une diversification des thèmes d'échanges et de coopération axés essentiellement jusqu' alors sur les problèmes de l'eau et de l'habitat et sur les séjours de jeunes.

Deux missions vont prochainement partir pour Villa El Salvador. La première mission, celle de Roger Gaudey, directeur technique chargé de la coopération, a pour but de faire le point sur la mise en place de la micro-entreprise, avec notre correspondant sur place, Christophe Sarrazy (ancien coopérant).

La seconde composée de quatre ou cinq personnes du comité Villa El Salvador ira, en février, poser les

nouvelles bases d'une coopération multiforme.



Ces missions ont été préparées lors de la visite à Rezé en novembre de Nestor Gonzales, du centre de communication de Villa El Salvador, et de la rencontre de Jacques Floch, François Bourges et Roger Gaudey avec Michel Azcueta ancien maire et organisateur du mouvement populaire à Villa El Salvador, le 23 novembre à Paris.

C'est bien le soutien à ce mouvement populaire qui sous-tend les motivations de la ville de Rezé et du comité Villa El Salvador. Depuis mars 1993, aucune relation officielle n'était possible avec le nouveau maire. Son arrestation récente montre combien nous avons eu raison de refuser de cautionner la dangereuse dérive de cet aventurier au passé douteux et de nous appuyer sur nos amis du mouvement populaire.

Demain, peut-être, une normalisation des relations deviendra-t-elle possible ?



Le référendum du 31 octobre 1993 valide la nouvelle constitution du président Fujimori :

- 53 % de oui

- 47 % de non

* mais 30 % d'abstentions.

Cette victoire relative du oui s'explique surtout par l'arrestation du chef du Sentier Lumineux : Abimaël Guzman ; hélas, le terrorisme continue de sévir et de multiples dangers pèsent sur le pays : régime politique autoritaire, centralisation et privatisations à outrance, restriction des droits fondamentaux, etc... Le règlement de la dette externe du pays prive les Péruviens les plus démunis des améliorations financières pour sortir de la pauvreté extrême à laquelle les a conduits le gouvernement de Fujimori.

A Villa El Salvador, moins d'un an après son élection, le maire Jorge Vasquez Torres expulsé de son propre mouvement politique, accablé d'accusations de toutes sortes : abus d'autorité (fermeture arbitraire du canal de TV 45 UHF, de la station de radio et du centre de communication) et graves irrégularités dans la gestion municipale, a été arrêté le 25 novembre dernier et comparaitra devant les tribunaux.

Aussi, face à une situation grave sur le plan national et confuse sur le plan local (à Villa El Salvador même) essaierons-nous de maintenir et renforcer la communication avec Villa El Salvador afin de faire émerger des projets concrets et durables de solidarité définis simultanément à Rezé et à Villa El Salvador : c'est la mission que s'est fixée la commission des 4 personnes qui se rendent à Villa El Salvador en février/mars 94...

A suivre et à bientôt pour les comptes-rendus.

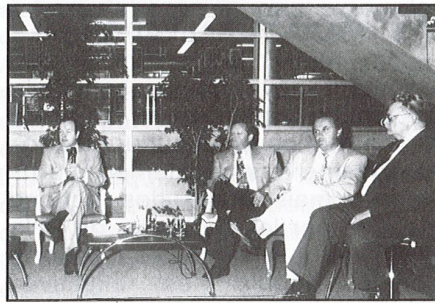
LE COMITÉ VILLA EL SALVADOR.

COMITÉ SAINT-WENDEL SUB-GRUP

Le comité Saint-Wendel vient de faire le bilan de son 20^{ème} anniversaire de jumelage à Rezé. Les participants aux différentes manifestations de ces quelques jours se sont, dans l'ensemble, déclarés satisfaits :

- de la conférence du jeudi soir à la Médiathèque,
- de la soirée festive du samedi soir, bien qu'un peu fraîche sous le chapiteau,
- et de la journée ensoleillée du dimanche sur la côte vendéenne avec visite de Noirmoutier et pique-nique au camping du Grand Corseau.

Nous remercions toutes les familles qui ont répondu à notre demande d'hébergement. Nous espérons qu'elles ont gardé un excellent souvenir de leurs hôtes et que de nouveaux liens d'amitié se sont ainsi tissés entre nos deux villes.



D'autres manifestations auront lieu au cours de l'année 1994.

Nous faisons appel à tous les Rezéens qui souhaitent participer à l'élaboration de ces travaux à venir rejoindre notre comité qui, aujourd'hui, manque de personnes volontaires pour mener à bien ses projets.

Le Président,
Claude Gautreau.

BILAN DE LA QUINZAINE CINÉ SOLIDARITÉ

6 au 15 octobre 1993

Un but : Mobiliser chaque comité, commission ou groupe de travail autour d'une même idée fédératrice.

Une intention : Créer un « temps fort », réceptacle d'attentes en matière d'animation culturelle internationale, un « temps fort » à la dimension des moyens de l'Office.

Un projet : Permettre de « voyager » jusqu'en Inde ou au Pérou, en poussant les portes des différentes productions cinématographiques.

Un résultat :

- Plus de 900 spectateurs intéressés par le cinéma sans frontières -et sans barrières- malgré le choix de projections en hongrois, roumain, arabe, etc...
- Une ambiance festivalière établie dès la deuxième semaine avec les soirées Algérie, Pérou et Inde.
- Une excellente couverture de presse (titres dans Ouest-France et Presse-Océan, et rappel en rétrospective 93 des événements culturels rezéens - Emissions de radio et de télévision).

Un avenir : Associer cinéma et musique, animations et débats, n'était pas du domaine de l'impossible. Aussi,

- le cinéma Saint-Paul, partenaire de cette Quinzaine,
 - la ville de Rezé, soutien de sa promotion avec l'octroi d'espaces (presse, calicots),
 - l'Office des Jumelages, fort de ce succès,
 - d'autres partenaires (villes, cinémas, associations, média, etc)
- pourraient décider de la reconduction d'une telle manifestation.

Un souhait : Que les militants des relations internationales et cinéphiles retrouvent le chemin du Cinéma des Autres, du Cinéma de la Solidarité. En 95, peut-être ?...

AGENDA

DUNDALK

- Échange familial et linguistique :
- 15 jours en juillet 1994 : séjour des jeunes Rezéens dans les familles irlandaises.
 - 15 jours en juillet/août : séjour des jeunes Irlandais à Rezé.

En projet :

- une soirée irlandaise.

INFO

L'O.M.J.R.I. est une association loi 1901. Dans le cadre des principes de la Fédération mondiale des Cités unies, cette association a pour but de développer entre Rezé et des villes étrangères le jumelage ou plus largement des relations dans tous les domaines (culturel, sportif, social, économique, technique ...)

La vitalité de l'O.M.J.R.I. est essentiellement liée à l'activité des commissions et comités :

- Saint-Wendel (Allemagne)
- Dundalk (Irlande)
- Aïn-Defla (Algérie)
- Villa El Salvador (Pérou)
- Ineu (Roumanie)

auxquels s'ajoute à l'heure actuelle un groupe de travail :

- Dorog (Hongrie)

L'O.M.J.R.I. c'est une association, donc avant tout une affaire d'adhérents, de bénévoles, qui s'adresse à l'ensemble de la population.

Pour participer aux différents comités, inscriptions au secrétariat de l'Office, Hôtel Grignon Dumoulin (1er étage), place J.B. Daviais - Tél. 40 84 43 80.

REZÉ JUMELAGES ET SOLIDARITÉS INTERNATIONALES

O.M.J.R.I. - Hôtel Grignon-Dumoulin,
place J.B. Daviais, BP. 159, 44403 Rezé

Dessin couverture : C. Laguma

Photos : Service communication
ville de Rezé

Maquette, imprimerie : OMI Rezé